

上海财经大学国际文化交流学院学术丛书

文学语言

美学修辞

雷淑娟 著

Wenxue Yuyan Meixue Xiuci

学林出版社

上海财经大学国际文化交流学院学术丛书

文学语言

美学修辞

雷淑娟 著

Wenxue Yuyan Meixue Xiuci

学林出版社

图书在版编目(CIP)数据

文学语言美学修辞 / 雷淑娟著. — 上海: 学林出版社,
2004. 9

ISBN 7-80668-806-4

I. 文... II. 雷... III. 文学语言—修辞—研究

IV. I045

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 085048 号

文学语言美学修辞



作 者——雷淑娟

责任编辑——王后法

特约编辑——杨林成

封面设计——王 峥

出 版——上海世纪出版集团

学林出版社(上海钦州南路 81 号 3 楼)

电话: 64515005 传真: 64515005

发 行——新华书店上海发行所

学林图书发行部(钦州南路 81 号 1 楼)

电话: 64515012 传真: 64844088

印 刷——常熟市东张印刷有限公司

本——850 × 1168 1/32

张——9.5

数——21 万

次——2004 年 9 月第 1 版

2004 年 9 月第 1 次印刷

数——4000 册

号——ISBN 7-80668-806-4 / H · 31

价——19.00 元

序 一

宗廷虎

听雷淑娟说,她的博士论文《文学语言美学修辞》经努力加工润色后,即将付梓出版了,嘱为之序。雷淑娟是我指导的最后一届博士生,关门弟子之一。她的博士论文能在她毕业后不太长的时间里问世,十分不易,我自然要写上几句话。

(一)

雷淑娟的博士论文开题前,挑选什么选题,颇费一番斟酌。她原先考虑的不是这一选题,我读过她攻读博士学位前发表的一系列长篇小说,认为她的成果比较集中在文学语言方面。既然有了一定的造诣和相当的积累,如果再认准这一视角作深入地开掘,相对来说比较驾轻就熟一些。何况挑选这一视角,还有经过几十年历史检验的理论作指导。陈望道先生早在20世纪60年代,就一再讲过:“修辞学介于语言、文学之间”,“它是一门边缘学科”。^①张志公先生和宗廷虎在1984年中国修辞学会编的《修辞学论文集》第二集中,同时提出了“修辞学是介于

^① 《陈望道修辞论集》第302页,安徽教育出版社,1985年版。

多种学科之间的一门边缘学科”的论点。^① 后来宗廷虎在多本论著中,既指出修辞学属于语言学,又指出它介于多门学科之间的边缘性、综合性、多边性的性质。在上述理论的指导下,十几年来汉语修辞学与其他学科的结合和交融,已从单篇论文的发表到涌现了一批专著。有与文学结合和交融的,如郑颐寿的《文艺修辞学》(福建教育出版社,1993年),冯广艺、冯学峰的《文学语言学》(三峡出版社,1994年),高万云的《文学语言的多维视野》(山东文艺出版社,2001年)等;有与美学结合交融的,如骆小所的《语言美学论稿》(云南人民出版社,1996年),唐跃、谭学纯的《小说语言美学》(安徽教育出版社,1995年)等;有与语言学、文艺美学和文化哲学“打通”的,如谭学纯、朱玲的《广义修辞学》(安徽教育出版社,2001年)等,都是修辞学与语言学和文学、美学等多门学科“打通”的结晶。据粗略统计,已有十余本。上述论著在各自的领域都作出了积极的贡献。

我对雷淑娟分析:现在涌现了这一批跨学科成果,既为她撰写博士论文提供了众多理论、视角与语料,也为她的深入研究形成了某些不利因素,因为某些领域别人已经探索过,留下的薄弱环节就要少一些,探索起来肯定增加了难度。但我鼓励她再度寻找薄弱环节切入,口子不一定开得很大,抓住几个点深入挖掘,在这几个点上尽量做到发人所未发,体现自己的特色。由于她已经搜集了不少材料,也有新想法,这是取得成功的有利因素。雷淑娟思考再三,决定采用现在这个题目,并决定除了在“引论”中阐释基本理论外,重点论析文学语言三个方面美质的言语生成策略,这三个方面是:文学语言节律美的言

^① 参见《修辞学论文集》第二集张志公《前言》及宗廷虎《修辞学与心理学》,福建人民出版社,1984年版。

语生成策略、文学语言意象美的言语生成策略和文学语言模糊美的言语生成策略。

博士论文撰写期间,作者做了大量的资料搜集工作,从整体框架的建构,到内部观点的产生、推敲,都经历了艰难的打磨过程。在博士论文答辩会上,该论文受到了答辩委员会专家的高度评价,以优异的成绩顺利通过答辩。正如答辩委员会主席、上海师范大学著名语言学家范开泰教授所言:

“这篇论文从哲学思辨、认识机理、美学分析上阐述了文学语言美学特征的言语策略,参考、印证了古今中外大量的学术专著和现代人文科学和自然科学的新见,这种从现代语言学和修辞学角度进行的分析,内容相当丰富,分析相当辩证,观点新颖,富有理论探索勇气和思辨精神,是一篇优秀的博士论文。”

(二)

这本专著是雷淑娟在博士论文的基础上加工润色而成的。主要特点是将语言学、修辞学同文学、美学、符号学、人类学、哲学、心理学等学科结合起来,系统地研究文学语言美学特征的言语生成策略,突破了以往仅从一个或主要从某一层面研究文学语言的格局,较好地体现了多学科、多角度的结合,这种研究路子,本身就具有创造性。

作者在论文引论部分,就论文中涉及的一些基本概念、基本理论等进行了颇具见解的再认识,为这本专著的理论创新打下了坚实的基础。

作者从语言哲学的高度来阐释文学语言的变异性,给这一理论认识带来新的视角。作者认为真正的文学语言是诗人对

存在的独特的领悟和理解,是诗人与存在的正面遭际,是诗人对存在的第一次命名,并把它第一次个性化地昭示出来的话语。也就是说,文学语言的变异性的实现在于符指过程中有意破坏能指和所指间的对应关系,规避了符号与客体的自动化联系,从而强化能指优势,创造陌生化语言。

论文的第二章为文学语言节律美的言语生成策略。作者在研究中引入了人类学的视角,首先站在人类学的立场上来探讨节律的艺术发生问题,同时结合古代音韵学、现代语音学、节律学理论,从微观到宏观分层级地探讨了节律美的生成策略,具有一定的理论色彩。

作者还以辞格研究和文学意象研究中的薄弱环节——辞格意象为探讨对象。其中重点论析了列锦、对比、通感、比喻等意象,阐释其言语生成策略,特别是借鉴了认知科学中的相似性理论来探讨比喻意象的认知功能,饶有新意。

作者还借鉴了科学哲学的研究成果,从哲学的高度,运用科学哲学中的混沌理论来认识语言的模糊性问题。现代科学哲学认为,我们生活的世界是一个有序与无序的统一的世界,一个确定性和非确定性统一的世界;一个稳定性和非稳定性统一的世界;一个完全性和非完全性统一的世界。世界是确定性与不确定性的辩证统一,是必然性与随机性的辩证统一。世界的图景不是钟表式而是混沌式的,客观事物间的普遍联系和发展变化导致了事物类属的不清晰性和事物性质的不确定性,事物是相对静止和绝对运动的辩证统一。精确语言所描述的是事物相对静止的状态,模糊语言所描述的是事物绝对运动的状态,因此,自然语言是绝对的模糊性和相对的清晰性的对立统一。

总之,不论是论析文学语言的节律美、意象美,还是论析文

学语言的模糊美,均包含了作者的独到见解。

(三)

我一向认为,出版专著是一件令人高兴的事情,但同时又往往会留下遗憾。因为常常有一些来不及修改或自己未曾发现的不足。雷淑娟的博士论文,借鉴和吸收了西方语言学、哲学、美学等多门学科的理论,但是在用经过消化的语言表述出来方面,似乎还有些欠缺。我曾经说过:陈望道先生作为“古今中外派”的代表,早已为我们作出了榜样。当然,这是极不容易做到的。这次雷淑娟将博士论文修改成专著,听说在这一点上应该有了较大的改进。因为时间也不允许我再逐字逐句地仔细翻阅这本专著;而对原先的博士论文,我是非常熟悉的。

出版了一本专著,当然往前跨进了一大步。但这“一大步”只能代表过去,而作者同时又踏在了一个新的起点上。希望雷淑娟不断总结经验,重视提高每跨出一步的质量,发扬成绩,克服不足,不断迈向新的里程,争取更大的成绩!

2004年9月于复旦园

序 二

陈光磊

雷淑娟博士所撰《文学语言美学修辞》，是文学语言研究方面有着自己特色的一部专著。

我们这里所说的“文学语言”，是指把语言要素作为艺术材料和艺术手段运用于文学创作而形成的一种语言形态——语言的艺术形态或者说是艺术的语言法式。相对于语言运用的其他法式和形态，比如日常生活交际中语言法式的自然形态和科学法令事务中语言法式的规整形态，文学语言法式的艺术形态有着美学性能上的更多内容和更高要求。

萨丕尔说：“每一种语言本身都是一种集体的表达艺术。”（《语言论》第十一章）这句话明白地道出了人类对于语言是依据一定的美的要求来创造和使用的，语言具有美质，具有自己的审美性能和美学表现。当然，语言在不同领域中的运用会呈现出不同的美学要求和美学特征。而一种语言的美质和美学特征则是最集中、最鲜明、最生动地体现和显示于它的文学语言。

文学语言，尤其是诗的语言，作为艺术作品，它对于语言使用上美的要求不但在于一般的动听（音美）、悦目（形美）、赏心（意美），而且更在于对魅力的追寻和创造。诚如古罗马诗人贺

拉斯所言,“一首诗仅仅是具有美是不够的,还必须有魅力,必须能按作者的愿望左右读者的心灵。”(《诗艺》)这个论断对于其他文学样式也同样在其理。可以说,魅力,就是最富有吸引力而能“左右读者的心灵”的一种美感力量;它是美的一种升华,美的一种极至。

而文学语言这种魅力的创造和呈现是跟修辞上积极手法的运用密切相关的。对此,修辞学大师陈望道作过精辟的论述,他说:“所谓积极手法,约略含有两种要素:(1)内容是富有体验性、具体性的;(2)形式是在利用字义之外,还利用字音、字形的。……这种形式方面的字义、字音、字形的利用,同那内容方面的体验性、具体性相结合,把语辞运用的可能性发扬张大了,往往可以造成超脱寻常文字、寻常文法以至寻常逻辑的新形式,而使语辞呈现出一种动人的魅力。”当然,积极修辞手法的运用是有一个前提的,那就是“修辞以适应题旨情境为第一义”,而“语言文字的美丑是由题旨情境决定的”,“语言文学的美丑全在用得恰当不恰当:用得恰当便是美,用得不恰当便是丑。”(《修辞学发凡》第一篇)

雷淑娟博士这部论著的基本特点就是明确立足于这种修辞学的立场。她说,“我们把文学语言的美质界定为:在文学语言中运用各种语言素材,多种方法手段把所要表现的题旨情境突出表现出来的那种适切性。”她正是从这里出发,运用语言学与美学、符号学、心理学等相关学科相结合的理论方法,对形成文学语言特别是诗歌语体的美学特征的言语生成策略进行了相当系统、深入的考察和探究,努力以语言学原理和方法来研究文学语言美学特征的物质基础,同时又努力以美学等相关学科的原理和方法来研究语言在文学中加以运用的规律,为语言

学与文学的跨学科研究,提供了有价值的成果,而这正是她的学术创意之所在。

作者这样来研究文学语言,就避免了文学语言研究和论述上可能会产生的两种偏向:一种是失之空谈,即着眼于文学语言的形象性、变异性、美感和风格特色等等,而缺乏对形成这种性那种性的语言物质基础建构特点上的论述,缺乏从语言使用机制上加以切实地分析并作规律性的说明;一种是失之琐屑,即致力于语言使用上具体手法、细微技巧的说解,有时甚至不免穿凿,而缺乏关于艺术语言法式的理论阐释,也同样缺乏对文学语言机制的解析和规律性的揭示。作者对于文学语言美质的形成从语言建构的机制上进行探究,从言语策略的运用上加以阐释,从生成和接受的过程上加以观照,力求辩证地来探讨、认识和论析其中的有关原理或规律。这样,作者对于文学语言节奏美、意象美、模糊美的美质构成及其呈现所作的研究、剖析和论说就都是相当切实的,这既深化了关于文学语言美学特征的认识,也深化了关于文学语言修辞规律的认识。而这也正是这部论著学术价值之所在。

同时,我们也看到了作者对文学语言意境美的关注,她打算在既有研究成果的基础上进一步探究文学语言意境美的美质构成及其呈现,并提出“意境美是文学语言所要达到的最高境界”,文学语言的“最高境界在于意境的生成”。的确,意境美对于文学语言的研究是至关重要的,可以说,文学语言最具魅力者就在于它经营和创造出一种出神入化而能“左右读者的心灵”的境界:意境。所以,作者将意境美作为她进一步研究的目标实在是非常恰当的,也是很有见地的一种学术构思。我们希望和期待着作者能以这方面的研究新成果贡献于文学语言

的研究,贡献于修辞审美的研究。当然,我们更祝愿她在所从事研究的广阔的学术领域里取得日益丰厚的收获。

2004年8月30日

于复旦大学

目 录

序 一	宗廷虎 1
序 二	陈光磊 6
第一章 引论	1
第一节 语言、文学语言与修辞	1
一、语言	1
二、文学、文学语言	10
三、文学语言的美、特征、文学语言的美学特征	21
四、修辞、修辞学	23
第二节 研究的对象及理论意义	25
一、研究对象	25
(一) 节律	25
(二) 意象	26
(三) 模糊	27
二、论题研究的理论意义	29
第三节 关于文学语言美学特征修辞学研究综述	31
一、文学语言节律美	31
二、文学语言意象美	39
三、文学语言的模糊美	46

第四节 从修辞学研究文学语言美学特征:原则、方法、 基本思路及语料来源	49
--	----

第二章 文学语言节律美的言语生成策略 54

第一节 论节律的艺术发生	54
--------------------	----

第二节 汉语节律学相关概念的界定	59
------------------------	----

第三节 节律与词语的锤炼	62
--------------------	----

一、词语平仄之考究	65
-----------------	----

二、衬字	67
------------	----

三、虚词	71
------------	----

第四节 音步节奏层与双声、叠韵、叠音	74
--------------------------	----

一、双声、叠韵、叠音	74
------------------	----

二、韵尾或韵腹同声相应及同调	78
----------------------	----

第五节 节律与炼句	79
-----------------	----

一、为了协调平仄律或声韵律而将主语、谓语倒置 ...	82
----------------------------	----

二、为了协调平仄律或声韵律而将宾语前置	83
---------------------------	----

三、为了协调平仄律或声韵律而宾语和主语都倒置	84
------------------------------	----

四、为了协调平仄律而把介词和它的宾语倒置	84
----------------------------	----

五、为了协调平仄律或声韵律,把定语后置到它所修 饰的名词后边	85
---	----

六、为了协调平仄律或声韵律而产生的倒字现象	85
-----------------------------	----

七、为了使结构整齐匀称或协调平仄律而节缩词语	86
---------------------------------	----

第六节 节律与语段	88
-----------------	----

一、语段与长短律	88
----------------	----

二、语段与快慢律	92
----------------	----

三、语段与声韵律	95
(一) 回文	95
(二) 顶针	96
(三) 对偶	97
(四) 排比	98
(五) 反复	99
四、语段与扬抑律	100
第七节 节律与篇章	101
一、语篇的固定型节律	102
二、语篇的自由型节律	103
第八节 节律与内容	112
 第三章 文学语言意象美的言语生成策略	119
第一节 意象概念的界定及意象、意境辨析	119
第二节 审美意象生成的语言物质基础	128
一、语言符号所蕴藏的生动可感的表象性	128
二、在语言的组合、聚合关系中实现概念意义向具体 表象的转变	132
第三节 审美意象言语生成策略	135
一、列锦意象	137
(一) 词的列锦意象	141
(二) 词组的列锦意象	145
二、通感意象	149
(一) 通感的心理机制	149
(二) 通感意象的言语呈现策略	152
三、对比意象	159

(一) 语义相反的对比意象	160
(二) 空间意象的对比	163
(三) 时间意象的对比	165
(四) 时间、空间共现的对比意象	166
(五) 意象色彩的对比	167
(六) 在同一个向度上表现情感、观念或描绘情景 的两个或两个以上意象的对比	169
(七) 意象的动态和静态的对比	169
(八) 意象的动态方向的对比	170
四、比喻意象	172
 第四章 文学语言模糊美的言语策略	184
第一节 以科学哲学为先导的混沌理论	184
第二节 自然语言的模糊性是文化世界中的一种混沌现象	186
第三节 模糊思维的生理学基础	190
第四节 文学语言的审美生成和接受是一个模糊过程	193
第五节 文学语言模糊美的言语策略	198
一、作家自觉地采取违反逻辑的言语策略,使语义表达 上出现模糊的审美效应,借以表现深刻的内容	198
(一) 悖论现象及模糊效应	198
(二) 同语现象及其模糊效应	203
(三) 违反矛盾律和排中律而产生的语义模糊	206
二、由辞格手段营造的审美意境上的模糊	210
(一) 比喻的模糊审美	211

(二) 用典与模糊审美	221
三、由缺省创造的模糊审美	229
(一) 由文本语境中确切语义的缺省而营造的模糊审美	230
(二) 欲言又止的缺省	231
(三) 有问无答的缺省	233
四、由对词语理性意义的偏离而形成的模糊审美 ...	234
(一) 由数量词语理性意义的正偏离——精确词语 模糊化而营造的模糊审美	238
(二) 形容词理性意义的正偏离及其模糊审美	248
(三) 动词理性意义的正偏离及其模糊审美	252
(四) 疑问代词的理性意义的正偏离及其模糊审美	253
(五) 名词理性意义的正偏离及其模糊审美	255
 结语	258
 参考文献	267
 后记	285